



Fondation Pestalozzi 

EXERCICE 2016

SOMMAIRE

FONDATION

- 5 Éditorial
- 6 Nous nous présentons
- 9 Prix encouragement précoce
- 10 Activités
- 12 Dialogue entre médecine et technique
- 17 Cercle des mécènes/Membres du cercle

BOURSIERS

- 19 Du commerce au design
- 20 Mathématiques et jiu-jitsu
- 22 Répartition des boursiers
- 23 Formations suivies

CHIFFRES

- 24 Dons
- 27 Finances
- 28 Bilan
- 29 Compte d'exploitation
- 30 Tableau de financement
- 31 Tableau de variation du capital
- 32 Annexe aux comptes annuels
- 34 Rapport de l'organe de révision

ANNEXE

- 35 Organisation de la Fondation
- 36 Correspondants locaux
- 38 Remerciements
- 39 Impressum



ÉDITORIAL

Chers donateurs, chers amis
de la Fondation Pestalozzi,

L'éducation et le savoir sont considérés comme des facteurs essentiels du développement individuel et social. Grâce à la générosité de ses donateurs, la Fondation Pestalozzi s'engage depuis 1961 pour les jeunes issus des régions de montagne suisses. Afin de leur assurer l'égalité des chances en matière de formation, elle leur octroie des bourses ou des prêts sans intérêts. Au cours de l'exercice sous revue, la Fondation a ainsi pu aider 276 jeunes de régions de montagne à financer leurs études.

À ce jour, 7312 jeunes ont obtenu une bourse de la Fondation Pestalozzi. Si, au début, la plupart suivaient un apprentissage ou une formation du degré tertiaire, depuis quelques années, les étudiants en hautes écoles spécialisées et en universités prédominent.

Recherche et économie ont absolument besoin d'une main-d'œuvre qualifiée. Dans une interview, Corina Schütt, directrice de la médecine universitaire Zurich, décrit comment les sciences naturelles, la médecine et la technique collaborent en matière de recherche et de formation sur le site universitaire zurichois. Elle indique en outre quelles compétences les étudiants doivent posséder et développer afin de rester en phase avec le progrès et d'être armés pour les exigences complexes caractérisant ce segment du marché du travail.

Dans notre rapport, nous donnons la parole à cinq jeunes qui ont entamé un cursus dans une haute école spécialisée ou une université et qui le poursuivent résolument.

Pendant leur formation, les boursières et les boursiers sont accompagnés par leur correspondant local. Celui-ci assure la proximité de la Fondation par rapport aux régions montagneuses et aux besoins des jeunes. Au cours de ma première année en tant que président, j'ai tenu à nouer des contacts avec ces collaborateurs bénévoles si essentiels pour la Fondation Pestalozzi. Des réunions de groupe à Coire, Lucerne et Sierre ont permis d'échanger entre professionnels, de renforcer le réseau, et m'ont donné l'occasion de saluer leur précieuse contribution. Parmi les plus de 50 correspondants locaux, nous vous présentons cette fois Sabrina Pralong pour le canton du Valais et Yves Läubin pour celui de Glaris.

Après 2013 et 2015, je me réjouis de mettre au concours et de décerner pour la troisième fois cette année, en collaboration avec l'Association faitière des enseignantes et enseignants suisses LCH, le prix pour l'encouragement précoce. Nous vous en reparlerons l'année prochaine.

Enfin, je suis très heureux de poursuivre avec vous, chers donateurs, correspondants locaux bénévoles et membres du Conseil de Fondation, le travail de notre Fondation, et vous remercie au nom des boursiers pour votre soutien actif.

Daniel Zeller
Président de la Fondation Pestalozzi

NOUS NOUS PRÉSENTONS

Le but de la Fondation

La mission principale de la Fondation Pestalozzi est l'octroi de bourses et de prêts à des jeunes. Tout jeune désireux d'apprendre et habitant une région de montagne ou une contrée reculée de Suisse doit avoir, même en cas de situation financière difficile, la possibilité de suivre une formation professionnelle. Selon le souhait des fondateurs, Monsieur et Madame H. C. Honegger, Suisses résidant à l'étranger, il faut accompagner les boursiers et les boursières jusqu'à la fin de leur formation (art. 1 des statuts). Et si le jeune défend avec persévérance un projet professionnel, il est le bienvenu, pour autant qu'il remplisse les conditions statutaires.

Dans l'esprit de ce que prônait Johann Heinrich Pestalozzi, à savoir qu'un enfant doit avoir accès le plus tôt possible à l'éducation, la Fondation Pestalozzi s'engage aussi en faveur de la promotion précoce en décernant tous les deux ans, en collaboration avec l'Association faîtière des enseignantes et enseignants suisses LCH, le prix pour l'encouragement précoce dans les régions de montagne suisses. Après 2013 et 2015, ce prix sera à nouveau décerné en 2017.

Organisation

La Fondation Pestalozzi est une entreprise moderne, bien gérée et dotée d'une structure de coûts légère, ce qui est d'ailleurs attesté par le label de qualité ZEW. Des correspondants locaux bénévoles, bien implantés au niveau des régions et possédant une parfaite connaissance du terrain, établissent le lien avec les jeunes. Ils examinent si les conditions de base pour l'octroi d'une bourse sont remplies. Le Secrétariat de la Fondation entretient des contacts étroits avec les correspondants locaux et les services cantonaux chargés des bourses d'études en vue d'éviter

que trop de ressources soient attribuées à un seul cas. Il soumet les requêtes au Comité du Conseil de Fondation, qui les examine soigneusement et décide de l'octroi ainsi que du montant de la bourse.

La politique d'octroi des aides financières

La Fondation Pestalozzi octroie les bourses pour la formation initiale (première formation après la scolarité obligatoire) et pour les formations complémentaires qui s'inscrivent dans son prolongement jusqu'à l'obtention du diplôme de master. S'agissant des formations complémentaires (formation sanctionnée par un examen professionnel (EP) ou un examen professionnel supérieur (EPS), brevet d'avocat, doctorat ou études postgrades), la Fondation peut assumer une partie des frais non couverts en accordant un prêt sans intérêts.

Les bourses sont garanties en principe pour toute la durée de la formation. Des demandes de renouvellement annuelles doivent être soumises. Elles permettent d'adapter le montant de la bourse aux besoins actuels de son bénéficiaire et aux possibilités financières de la Fondation. Une information mutuelle ainsi que des contacts étroits avec les services cantonaux chargés des bourses d'études et avec d'autres institutions garantissent une utilisation efficace et consciencieuse des ressources financières.

Souvent, la Fondation Pestalozzi peut aussi intervenir dans les cas où la loi ne laisse pas de marge de manœuvre aux cantons. Elle s'intéresse aux destins individuels et ses décisions ne reposent pas uniquement sur des considérations fiscales ou sur la longueur des études. Ce qui compte avant tout, c'est la volonté des requérants d'aller au-delà d'eux-mêmes.



L'éducation est une ressource essentielle de notre pays. C'est pourquoi il convient d'accorder une priorité élevée à la formation et au perfectionnement des jeunes. Les aspects monétaires ne doivent cependant pas faire obstacle à la motivation et au talent. La Fondation Pestalozzi apporte une contribution importante pour aider les jeunes à réaliser leurs projets professionnels indépendamment de leurs moyens financiers. Au final, c'est toute une région de montagne qui profite du fait d'avoir des jeunes bien formés. Correspondant local de la Fondation Pestalozzi depuis 2016 dans le canton de Glaris, je me réjouis de pouvoir apporter ma part à cette création de valeur.

Yves Läubin, correspondant local pour le canton de Glaris

Aucun soutien financier n'est accordé pour une formation parallèle à la scolarité obligatoire, pour une seconde formation (formation de même niveau, comme un second apprentissage, un second Bachelor ou un second Master) ou lorsque, sans motif impérieux, une formation coûteuse est préférée à une possibilité équivalente moins onéreuse. Par ailleurs, aucune aide n'est octroyée lorsque la formation professionnelle n'est pas reconnue par la Fondation, lorsque le candidat a atteint l'âge de 30 ans (la formation devant s'achever à 35 ans au plus tard) ou lorsque sa situation financière n'est plus précaire. On ne peut pas faire valoir un droit à une bourse ou à un prêt.

formation initiale, entreprendre une formation complémentaire. Les jeunes issus des régions de montagne suisses n'ont pas le choix: ils doivent se loger et se nourrir hors du domicile. S'ajoutent à cela les frais de déplacement.

La Fondation Pestalozzi est exclusivement financée par des dons. Les dons de personnes privées, de fondations et d'entreprises, mais aussi les legs, doivent continuer à aider les jeunes des régions de montagne suisses à bénéficier des mêmes chances que ceux qui sont géographiquement moins éloignés des centres de formation.

Tout jeune désireux d'apprendre et habitant une région de montagne ou une contrée reculée de Suisse doit avoir, même en cas de situation financière difficile, la possibilité de suivre une formation professionnelle.

La Fondation Pestalozzi apporte son aide de manière impartiale, rapide et non bureaucratique. Dans l'esprit de ce que prônaient les fondateurs, la religion et le sexe ne doivent jouer aucun rôle dans l'octroi d'une bourse. La provenance d'une région de montagne ou d'une contrée reculée de Suisse (les étrangers ou les étrangères doivent posséder un permis C) ainsi que la volonté et la situation financière des requérants constituent les critères déterminants.

L'avenir

La demande de bourses et de prêts aux fins d'une formation reste élevée. Souvent, celui qui veut rester à jour dans un monde du travail en constante mutation doit, à l'issue de sa

Consultez notre site à l'adresse pestalozzi-stiftung.ch

PRIX ENCOURAGEMENT PRÉCOCE

La Fondation Pestalozzi est persuadée du bien-fondé de la promotion précoce en complément de l'éducation au sein de la famille. Cette approche est axée sur l'apprentissage ludique et sur l'échange entre enfants du même âge. En décernant tous les deux ans un prix pour l'encouragement précoce, la Fondation Pestalozzi a pour but d'améliorer encore la qualité de la formation en Suisse tout en renforçant l'égalité des chances pour les jeunes issus de régions de montagne et périphériques. Elle est soutenue dans cet effort par l'Association faitière des enseignantes et enseignants suisse LCH.

Alors que des institutions d'encouragement précoce existent dans les agglomérations urbaines, l'offre pour les enfants des régions de montagne, en revanche, demeure très limitée.

C'est pourquoi le prix pour l'encouragement précoce, doté de 20 000 CHF, cible les organismes et les institutions œuvrant en faveur de la promotion de la petite enfance dans les régions de montagne afin de développer l'offre malgré des conditions-cadres structurelles peu favorables.

Le prix a été décerné à Chüra d'uffants Engiadina Bassa à Scuol en 2013 et à l'offre mobile «Wunderfitz und Redebnitz» en 2015, deux institutions qui s'engagent de manière exemplaire en faveur de la promotion précoce.

En 2017, le prix sera remis pour la troisième fois. La récompense vaut les efforts fournis pour soumettre la candidature. Sibylle Wietlisbach, fondatrice de Wunderfitz und Redebnitz, explique l'importance de cette distinction: «Grâce à ce prix, notre concept a obtenu un label de qualité. Celui-ci nous a ouvert de nouvelles portes, ce qui a donné une formidable motivation à toute notre équipe.»

Un jury de neuf personnes sélectionne les projets. Composé de personnalités issues des domaines de la science, de l'économie, de la politique, de la société et de la culture, il est présidé par Josef Arnold-Bissig, ancien conseiller d'État du canton d'Uri et membre du Conseil de Fondation de la Fondation Pestalozzi.

Heidi Simoni, directrice du Marie Meierhofer Institut für das Kind, apporte un regard de spécialiste pour aider le jury à évaluer les candidatures soumises.



«Il est judicieux et raisonnable d'accompagner étroitement les jeunes enfants dans la découverte du monde et l'apprentissage. À cet égard, des solutions adaptées aux particularités régionales sont primordiales. Grâce au prix de la Fondation Pestalozzi pour l'encouragement précoce dans les régions de montagne, il n'est heureusement pas nécessaire de tout réinventer à chaque fois.»

Heidi Simoni

ACTIVITÉS

Conseil de Fondation

Lors de sa séance annuelle qui s'est tenue à Zurich le 25 mai 2016, le Conseil de Fondation a approuvé le rapport annuel et les comptes annuels 2015. Pricewaterhouse Coopers SA a vérifié et attesté les comptes.

Anton Schwingruber, ancien conseiller d'État du canton de Lucerne, a quitté ses fonctions, amplement remercié pour son engagement en tant que membre du Conseil de Fondation et président du jury. Josef Arnold-Bissig, ancien conseiller d'État du canton d'Uri, a été élu au Conseil de Fondation. Il s'est également déclaré prêt à prendre en charge la présidence du jury du prix pour l'encouragement précoce.

PricewaterhouseCoopers SA a été réélu organe de révision pour un an. À l'issue de la partie officielle de la séance, le président a accueilli deux invités: Doris et Paul Albisser. Ceux-ci sont venus expliquer pourquoi ils ont décidé de créer un fonds auprès de la Fondation Pestalozzi et de s'engager ainsi en faveur des jeunes dans les régions de montagne suisses.

Comité du Conseil de Fondation

Le Comité du Conseil de Fondation, qui s'est réuni à trois reprises en 2016, a notamment discuté de la stratégie de placement et de la collecte de fonds dans le cadre du marketing des dons. Selon les statuts de la Fondation Pestalozzi, les jeunes qui remplissent les conditions doivent être soutenus au moyen de bourses pour toute la durée de leur formation.

Afin de garantir durablement la réalisation de son but, la Fondation dépend donc de donateurs prêts à s'engager continuellement et sur le long terme. À cet égard, les contributions régulières du cercle des mécènes revêtent

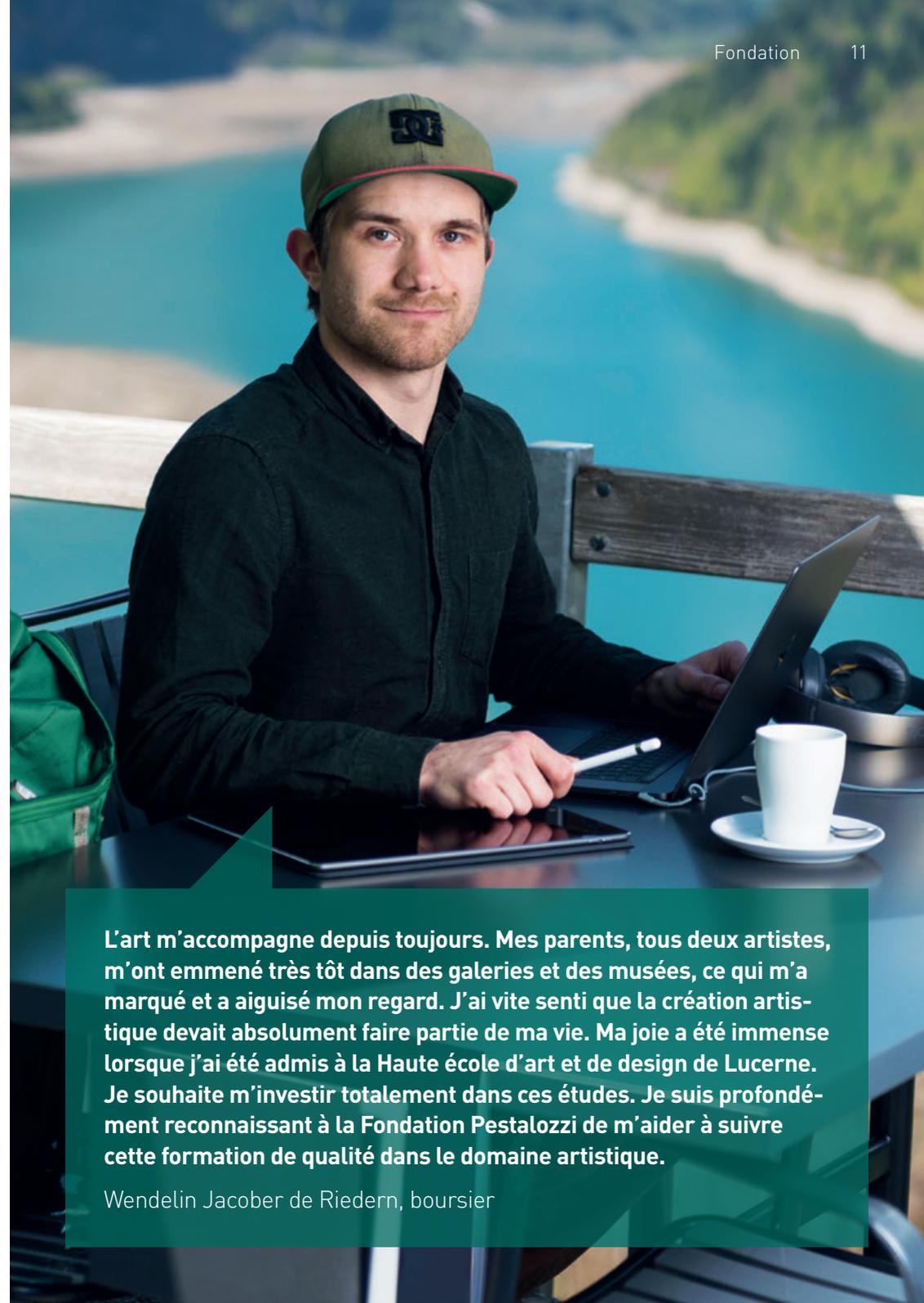
une grande importance. En plus de maintenir un bon apport de fonds de la part de particuliers, notre objectif est d'augmenter durablement la part des legs et des dons d'entreprise.

Mis en place par le Conseil de fondation, le groupe de travail Marketing des dons s'est réuni plusieurs fois en 2016. La stratégie actuelle en matière de dons a été révisée afin de procéder à des adaptations ponctuelles, notamment dans le domaine des dons d'entreprises. Notre ambition est non seulement d'accroître durablement les dons grâce à des partenariats stratégiques avec des entreprises, mais aussi d'augmenter la notoriété de la Fondation dans les régions de montagne. Ainsi, nous pourrions à l'avenir octroyer davantage de bourses à des jeunes et atteindre un plus grand nombre de donateurs potentiels.

Commission des bourses

La «Commission des bourses» s'est réunie à quatre reprises en 2016 et a statué sur 333 demandes. 276 ont été approuvées (133 demandes de renouvellement et 143 demandes initiales), tandis que 57, soit 17% des demandes présentées, ont fait l'objet d'un refus car elles ne correspondaient pas aux prescriptions statutaires ni aux directives d'attribution.

Les financements accordés pour 2016 se répartissent comme suit: 792 900 CHF de bourses non remboursables et 21 000 CHF de prêts remboursables. Deux prêts spéciaux, pour un montant total de 25 200 CHF, ont par ailleurs été convertis en bourses après l'obtention du diplôme. Depuis sa création en 1961 et jusqu'à fin décembre 2016, la Fondation Pestalozzi a alloué au total environ 39 millions de CHF à 7312 jeunes issus de régions de montagne suisses.



L'art m'accompagne depuis toujours. Mes parents, tous deux artistes, m'ont emmené très tôt dans des galeries et des musées, ce qui m'a marqué et a aiguisé mon regard. J'ai vite senti que la création artistique devait absolument faire partie de ma vie. Ma joie a été immense lorsque j'ai été admis à la Haute école d'art et de design de Lucerne. Je souhaite m'investir totalement dans ces études. Je suis profondément reconnaissant à la Fondation Pestalozzi de m'aider à suivre cette formation de qualité dans le domaine artistique.

Wendelin Jacober de Riedern, boursier

Interview de Corina Schütt, directrice de la médecine universitaire Zurich

DIALOGUE ENTRE MÉDECINE ET TECHNIQUE

Vous êtes directrice de la médecine universitaire Zurich, quel est le rôle de cette dernière?

La médecine universitaire Zurich est une plate-forme de l'Université de Zurich, de l'École polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) et des hôpitaux universitaires de Zurich (UniversitätsSpital Zürich, Kinderspital Zürich, Psychiatrische Universitätsklinik Zürich et Universitätsklinik Balgrist) dont le but est de favoriser la collaboration entre recherche et apprentissage. Chaque institution ayant ses propres forces et thèmes principaux, le potentiel de synergie est considérable. La recherche médicale est de plus en plus interdisciplinaire. De nos jours, un chirurgien, un biologiste ou un ingénieur en mécanique ne peut s'attaquer seul aux évolutions révolutionnaires de la médecine de demain. Il faut cependant commencer dès la

«La collaboration entre médecins et ingénieurs doit être encouragée dès la formation.»

formation à encourager la compréhension commune et la collaboration. Régulièrement, des projets échouent parce que des chercheurs de différentes disciplines n'arrivent pas à s'entendre et que leurs exigences et conceptions divergent. Pour un médecin, une légère amélioration d'une technologie est souvent déjà une bénédiction: il pourra aider quelques personnes supplémentaires. Pour un ingénieur, une technologie n'est généralement assez bonne que si elle est sûre à 100%. Conjugées, ces approches sont efficaces;

mais si, au fil du temps, le médecin perd des vies humaines parce que la solution de l'ingénieur perfectionniste n'est pas encore parfaitement au point, ce n'est probablement pas dans l'intérêt du patient. Loin de moi l'idée de suggérer que les nouvelles découvertes en médecine ne doivent pas être sûres avant d'être mises en application. Mais les ingénieurs doivent savoir ce dont les médecins ont besoin et ce qui pourrait éventuellement améliorer un traitement, même légèrement. Les médecins, quant à eux, doivent comprendre ce qui est techniquement possible et où se situent les limites. Il faut pour cela une étroite coopération d'égal à égal.

Sur quels projets travaillez-vous actuellement?

Nous menons en ce moment trois grands projets de recherche interdisciplinaires. ZURICH HEART, par exemple, a pour objectif de développer de nouveaux types de cœur artificiel afin de pouvoir offrir une alternative face à la pénurie croissante d'organes de donneurs. Les cœurs artificiels actuels ne sont généralement qu'une solution transitoire pour les patients en attente de greffe. En effet, à long terme, ils entraînent encore souvent de lourdes complications. Des médecins, des ingénieurs, des biologistes, des chimistes et des experts en matériaux collaborent étroitement sur ce projet.

C'est passionnant. Et les deux autres projets?

ZURICH EXHALOMICS conçoit une toute nouvelle méthode pour diagnostiquer des maladies à partir de l'air expiré. Tout le monde connaît l'alcootest. On souffle dans un petit

tube et, en quelques secondes, on connaît son alcoolémie. L'air expiré contient des milliers de molécules dont certaines sont très caractéristiques de certaines maladies. On sait depuis longtemps que les chiens détectent

«Un nouveau cursus à l'interface entre médecine et technique a démarré avec le soutien de la médecine universitaire Zurich.»

par l'odorat certains patients atteints de cancer. Le projet vise à présent à identifier ces molécules, appelées des biomarqueurs, et à développer des appareils de mesure susceptibles de les détecter avec fiabilité. À l'avenir, au lieu d'effectuer une prise de sang et d'attendre plusieurs jours le compte rendu du laboratoire, il suffira peut-être de souffler brièvement dans un tube pour obtenir immédiatement les résultats. Le troisième projet, mené conjointement avec 26 groupes de chercheurs, est le plus récent et le plus important. Son nom: SKINTEGRITY. Il porte sur notre plus grand organe, la peau. Tout le monde subit au cours de sa vie des lésions cutanées. Celles-ci peuvent aller d'une banale éraflure ou d'un coup de soleil à de vastes brûlures ou à des tumeurs malignes, comme le mélanome. Le projet a pour but d'élaborer de nouvelles techniques diagnostiques et thérapeutiques pour les affections cutanées, comme une peau artificielle fabriquée à partir de cellules prélevées sur le patient.

Est-ce que des étudiants participent à ces projets?

Oui, c'est un aspect essentiel. Pour ZURICH HEART, par exemple, quelque 25 doctorants et doctorants de l'Université de Zurich et de l'EPFZ travaillent en étroite collaboration. Ils abordent ainsi d'autres disciplines et ob-

tiennent un aperçu approfondi des différentes recherches. Dans le cadre d'ateliers avec tous les membres du projet, nous travaillons l'échange, la technique de présentation et le débat en cercle élargi. Nous impliquons également des étudiants de niveau Bachelor et Master afin de leur donner une première impression de la recherche interdisciplinaire. La plupart trouvent cela passionnant, et choisissent souvent ensuite de rédiger leur thèse dans le cadre d'un tel projet.



Corina Schütt

La médecine universitaire Zurich mène-t-elle d'autres activités de formation?

Avec le soutien de la médecine universitaire Zurich, les deux hautes écoles ont lancé l'année dernière, sous forme de projet pilote, un nouveau cursus à l'interface entre médecine et technique. Sont admissibles les étudiants en médecine de l'université et les étudiants en sciences de la santé et en technologie de l'EPF qui, grâce à des matières optionnelles, approfondissent leurs connaissances dans l'autre domaine et échangent avec leurs camarades de l'autre discipline

lors de travaux de groupe. L'objectif est de favoriser la coopération et la compréhension mutuelles à un stade très précoce de la formation.

La médecine universitaire encourage la collaboration interdisciplinaire. Mais comment celle-ci fonctionne-t-elle dans la pratique?

La collaboration interdisciplinaire ne fonctionne que s'il y a des contacts étroits à chaque phase d'un projet. Il est trop tard pour impliquer les médecins lorsque le prototype d'un nouvel appareil médical est déjà prêt. L'ingénieur a alors peut-être conçu un dispositif dont le médecin n'a pas besoin ou pour

«Soyez ouverts à la collaboration, vous verrez et apprendrez plein de choses passionnantes!»

lequel il aurait eu des exigences très différentes. Inversement, les médecins ignorent souvent tout des incroyables possibilités dont disposent les techniciens. Seul le dialogue permet alors de trouver des applications concrètes. C'est ainsi qu'il y a plus de 50 ans, une collaboration entre un chirurgien cardiaque et un ingénieur a donné naissance aux premières valves cardiaques mécaniques, sur le modèle des clapets à bille.

Zurich abrite des hautes écoles, des instituts de recherche et des entreprises de renommée mondiale. Que faut-il pour promouvoir et maintenir la force d'innovation?

En premier lieu, il faut des conditions-cadres favorables. L'innovation ne se laisse pas diriger. Mais les chercheurs doivent être soulagés, dans la mesure du possible, des obligations administratives et réglementaires qui ne cessent de s'alourdir. Dans ce domaine, les médecins sont encore moins bien lotis. Leur temps disponible pour la recherche se limite

souvent aux soirées ou au week-end. Le concept de «protected time» serait une possibilité pour dégager du temps pour la recherche et décharger les médecins du quotidien clinique.

Quelles compétences les étudiants doivent-ils posséder pour rester en phase avec le progrès?

Disposer de solides connaissances dans une matière est la condition de base pour réussir dans la recherche. Pour la recherche interdisciplinaire, il faut en outre manifester un intérêt pour d'autres disciplines ainsi qu'être prêt à aborder d'autres domaines, à travailler en équipe et à rencontrer avec respect des scientifiques d'autres spécialités.

Quel conseil souhaitez-vous donner aux jeunes?

Soyez ouverts à la collaboration, vous verrez et apprendrez plein de choses passionnantes!

Corina Schütt est directrice de la médecine universitaire Zurich depuis novembre 2011. Elle a achevé ses études de biologie, spécialités génétique, biologie moléculaire et biochimie, en 1995 et sa thèse en 1999 à l'Université de Zurich.



Je m'intéresse à l'informatique et à la technique depuis mon enfance. C'est pourquoi j'ai décidé de suivre des études d'électrotechnique et de technologie de l'information à l'École polytechnique fédérale de Zurich. En 2012, lorsque mon père, ingénieur civil indépendant, est tombé gravement malade, notre situation financière est devenue incertaine. Depuis, la Fondation Pestalozzi me soutient et soulage le budget familial. Je l'en remercie très chaleureusement. En tant que futur ingénieur, je me réjouis d'utiliser un jour les connaissances acquises au profit de la société.

Janick Zwysig de Sisikon, boursier



Depuis ma plus tendre enfance, j'ai toujours rêvé d'être médecin. Actuellement, j'effectue mon année d'études à option, qui me permet de participer en tant que sous-assistante à la vie de plusieurs hôpitaux. Je me réjouis chaque jour de travailler avec des patients et au sein d'une équipe interdisciplinaire. La Fondation Pestalozzi m'accompagne tout au long de ma formation et m'aide à apprendre le métier de mes rêves.

Stefania Barmettler d'Alpnachstad, boursière

CERCLE DES MÉCÈNES

Fondé en 2004, le cercle des mécènes compte aujourd'hui quelque 80 membres. Il est composé de particuliers, de fondations et d'entreprises et joue un rôle essentiel dans le financement durable des bourses. Ses membres soutiennent la raison d'être de la Fondation Pestalozzi et sont prêts à s'engager en sa faveur sur le long terme avec une contribution annuelle d'un montant minimal de 1000 CHF.

Une fois par an, la Fondation Pestalozzi invite les membres du cercle des mécènes et les gros donateurs à un événement commun. Le 26 septembre 2016, par une belle journée ensoleillée, le président a accueilli quelque 50 invités à l'UniTurm de l'Université de Zurich.

Concernant la médecine universitaire Zurich, Corina Schütt et Christoph Hock ont parlé des projets actuels dans les domaines de la médecine cardiaque et des sciences du vivant (plus d'informations à ce sujet dans l'interview avec Corina Schütt, page 12). Dans son discours, Peter Weibel, ancien président de la Fondation Pestalozzi et président de l'UZH

Foundation, a décrit l'évolution, l'organisation et la collaboration à l'Université de Zurich.

Ensuite, des discussions animées ont été menées autour d'un délicieux apéritif dînatoire. Toute l'attention des invités s'est concentrée sur les deux boursiers, Iris Wyssmüller et Reto Michael. Ceux-ci ont su parler de façon animée et intéressante de leur jeunesse, de leurs objectifs et de leurs études. Après sa maturité, Iris Wyssmüller a choisi d'étudier la médecine à l'Université de Berne. A l'issue d'un apprentissage de menuisier-charpentier, Reto Michael a effectué une EPS et une passerelle pour pouvoir étudier la mécanique à l'EPF. Deux voies, un objectif!

Nous tenons à remercier tous les membres du cercle des mécènes, les donateurs et les amis de la Fondation Pestalozzi pour leur engagement financier et leur soutien idéologique et espérons pouvoir continuer à compter sur leur soutien à l'avenir. En 2017, la manifestation du cercle des mécènes aura lieu le 2 novembre.

MEMBRES DU CERCLE

Doris et Paul Albisser, Therwil; Association faîtière des enseignantes et enseignants suisses LCH; Barbara Berger, Pfaffhausen; Margrith Berghoff, Feldmeilen; Felix et Regula Bibus, Altendorf; Georges Bindschedler, Beratungen GmbH, Berne; Alexander Biner, Zoug; Antoinette Bodmer-Francillon, Zumikon; Hans C. Bodmer, Rüschtikon; Margot Bodmer, Zollikerberg; Werner Catrina, Zurich; Arthur et Mariann Decurtins, Herrliberg; Dora Dold-Tschudy, Feldmeilen; Sergio Ermotti, Montagnola; Fondazione Fidinam, Lugano; Franke Stiftung, Aarburg; Alain Gloor, Zumikon; Albert Gnägi, Zollikon; Max Gsell, Berne; Nils Hagander, Küsnacht; Fritz Haselbeck, Zentrum für Unternehmensführung AG, Thalwil; Trix Heberlein, Zumikon; Cornelia Heinz-Bommer, Thusis; Annemarie Homberger-Rahn, Zurich; Doris et Hans Imholz, Herrliberg; Pierre A. Karrer, Zurich; Georg F. Krayer, Bâle; Evelyn Lingg, Zurich; Martin A. Messner, Feldbach; Carolina Müller-Möhl, Zurich; Peter H. Müller, Zurich; Martin et Christiane Naville, Küsnacht; Markus R. Neuhaus, PricewaterhouseCoopers SA, Zurich; Adrienne Oltramare, Cham; Nicolas H. E. Oltramare, Zurich; Ulrich Pestalozzi, Zurich; Milan Prenosil, Confiserie Sprüngli AG, Zurich; Christian Rahn, Zurich; Marisa Roesle, Feusisberg; Erika Rosenberger-Wegelin, Opfikon; Emil Schaffner, Feldmeilen; Adam Schreiber, Küsnacht; Barbara Schürmann, Kilchberg; Sylvia Staub, Zurich; Ernst Tanner, Lindt & Sprüngli (International) SA, Kilchberg; Brigit Tettamanti, Grüt; Claudia et Bruno Valsangiacomo, Zumikon; Monica Vögele, Küsnacht; Klaus Völlm, Zumikon; Peter F. et Jacqueline Weibel, Zurich; Thomas Wellauer, Erlenbach; Kaspar E. A. Wenger, Küsnacht; Daniel Zeller, Pfäffikon SZ; Helen et Heinz Zimmer, Küsnacht; Stephanie Zuellig, Jona.

Divers mécènes ont préféré l'anonymat. Les mécènes sont listés par ordre alphabétique.



Rahel Oberhummer de Loèche-les-Bains étudie à la Haute école d'art et de design, Genève

DU COMMERCE AU DESIGN

Texte: Werner Catrina

En plein milieu de son travail de Bachelor, Rahel Oberhummer nous renseigne par téléphone sur la synesthésie, un phénomène neurologique par lequel des personnes associent spontanément et involontairement des impressions sensorielles apparemment différentes. «Ces personnes peuvent par exemple voir des sons ou goûter des lettres», explique Rahel. Avec une camarade d'étude, elle a interviewé quinze personnes possédant ce don particulier, et présente désormais ses résultats dans son travail.

*«C'est formidable
d'être soutenue par cette
Fondation!»*

Née en 1991 à Loèche-les-Bains, la Valaisanne, dernière de trois filles, n'imaginait certainement pas se préoccuper un jour de synesthésie. Son père, Autrichien de naissance, est cuisinier, et la famille tient un restaurant à Loèche-les-Bains. Après l'école secondaire à Sion, Rahel ne sait pas encore dans quelle voie s'engager. Elle intègre alors l'École de commerce et de culture générale (ECCG) de Sierre qui enseigne en allemand et en français, ce qui lui plaît particulièrement. Rahel peut rester habiter chez ses parents. Mais elle comprend que le commerce ne lui plaît pas.

Après l'école, elle travaille dans un hôtel afin d'économiser de l'argent pour un voyage. Puis, elle part pour l'Australie où elle fréquente pendant trois mois, à Sydney, le Billy Blue College of Design. Un nouveau monde qui lui fait découvrir sa

vocation. Elle effectue ensuite du bénévolat pendant deux mois dans le township de Soweto, près de Johannesburg, dans le cadre du projet d'aide «Othandweni Children's Home».

À son retour, Rahel trouve un emploi à la gestion des stocks d'une maison de mode à Berne afin de gagner de l'argent pour sa nouvelle formation et de rembourser les dettes du voyage. Depuis 2014, elle suit les cours de la Haute école d'art et de design de Genève. Le canton du Valais lui verse des bourses, mais de façon irrégulière. Un ami lui parle alors de la Fondation Pestalozzi, et elle prend contact avec Herbert Marty, le correspondant local. À sa grande joie, elle apprend qu'un soutien lui est accordé. En marge de ses études, il reste à la jeune femme du temps pour travailler dans une usine à Saint-Nicolas. Le Valais est la région natale de Rahel, et elle adore y dévaler les pistes sur son snowboard. Mais elle aime aussi voyager, s'intéresse aux langues et aux cultures, visite des musées.

Après l'examen de Bachelor, elle souhaite se rendre à Berlin pour un stage dans une petite agence de création graphique qui conçoit des livres, des affiches et d'autres supports imprimés. «Je ne sais pas encore si je toucherai un salaire, explique-t-elle, mais j'apprendrai certainement beaucoup.»

Gian Deflorin de Disentis/Mustér étudie les mathématiques à l'Université de Zurich

MATHÉMATIQUES ET JIU-JITSU

Texte: Werner Catrina

Le regard rieur mais droit et concentré, Gian Deflorin nous fait face à la cafétéria de l'Université Irchel à Zurich, où il étudie les mathématiques. Ce grand gaillard de 25 ans a grandi à Disentis, et son enragement dans ce village de montagne grison est palpable. Avec son père, enseignant spécialisé et maître d'œuvre, il s'entretient le week-end en pratiquant le jiu-jitsu. Centré sur l'autodéfense, cet art martial doux d'Extrême-Orient maintient le corps et l'esprit en forme.

Gian, qui a une sœur cadette, est allé au gymnase du Kloster Disentis, une école privée catholique et traditionnelle. Située au cœur de la région du sursilvan, l'un des idiomes romanches, celle-ci dispense quelques leçons en romanche, même si l'essentiel de l'enseignement se fait en allemand. «Au début du gymnase, je ne pensais pas que j'étudierais un jour les mathématiques, se souvient-il. Ma passion, c'était la musique: je jouais du piano et je chantais à la chorale.» Mais il excellait aussi en mathématiques et se classait toujours parmi les premiers aux contrôles. Le calcul l'intéresse moins que les théories mathématiques et la façon de les démontrer avec des termes appropriés. Les structures algébriques profondes le fascinent de plus en plus. Pour les novices, un sujet totalement abscons.

En 2013, Gian commence à étudier les mathématiques à l'Université de Zurich. À présent, il en est à son huitième semestre. Les débuts ont été difficiles: parmi les 130 étudiants qui assistaient au premier cours, les connaissances étaient très disparates, car les mathématiques ne sont pas enseignées au même niveau dans toutes les écoles cantonales helvé-

tiques. Les examens semestriels ont écrié sans pitié. Sur les 130 candidats initiaux, seuls 30 à 50 sont arrivés jusqu'au Bachelor. Gian Deflorin consacre la majeure partie de son temps aux mathématiques et n'a plus guère de place pour des emplois annexes. Néanmoins, son poste d'assistant lui permet de transmettre ses connaissances à des étudiants plus jeunes et de gagner un petit revenu. Il reçoit des bourses du canton des Grisons, et ses parents l'aident, mais le budget reste serré. Il a donc été d'autant plus heureux d'entendre parler de la Fondation Pestalozzi. Une fois le dossier remis à Linus Maissen, son correspondant local, la précieuse bourse lui a été octroyée sans bureaucratie inutile.

«Les mathématiques m'intéressent tellement que je ne suis aucune matière secondaire.»

Gian habite avec un collègue, qui étudie aussi les mathématiques, dans un logement en coopérative à loyer modéré à Zurich Seebach. Un coup de chance car ils étaient des centaines à convoiter cet appartement peu coûteux. Après le Bachelor, il souhaite se lancer dans un travail de Master sur la topologie algébrique ou la théorie des catégories. Pour son métier, il pense à une fonction dans la recherche. À l'ère du numérique, les mathématiciens sont très demandés. Gian Deflorin n'a pas trop de souci à se faire pour son avenir professionnel.



RÉPARTITION DES BOURSIERS

Cantons	Boursiers 2016			Total depuis le 30.4.1961		
	♂	♀	Total	♂	♀	Total
Argovie	0	0	0	2	1	3
Appenzell Rhodes-Extérieures	2	2	4	12	13	25
Appenzell Rhodes-Intérieures	2	1	3	13	16	29
Bâle-Campagne	0	0	0	3	2	5
Berne	4	10	14	139	202	341
Fribourg	4	0	4	111	95	206
Glaris	2	0	2	17	26	43
Grisons	51	60	111	941	871	1812
Jura	6	4	10	109	83	192
Lucerne	3	3	6	152	226	378
Neuchâtel	1	3	4	19	40	59
Nidwald	2	1	3	41	99	140
Obwald	1	8	9	82	71	153
Soleure	0	0	0	9	10	19
Schwyz	3	4	7	110	82	192
St-Gall	0	4	4	84	61	145
Tessin	14	12	26	431	453	884
Thurgovie	0	1	1	16	21	37
Uri	2	5	7	324	277	601
Vaud	0	1	1	10	16	26
Valais	29	31	60	958	1045	2003
Zoug	0	0	0	7	0	7
Zurich	0	0	0	6	6	12
Total	126	150	276	3596	3716	7312

Boursiers depuis 1961:

7312

Les statistiques tiennent compte des demandes en double (demandes initiales et demandes de renouvellement la même année), des bénéficiaires de prêts et de prêts spéciaux, ainsi que des demandes de conversion de prêts spéciaux.

FORMATIONS SUIVIES

Boursiers 2016		♂	♀	Total
Ecoles	Formations de base étendues	5	3	8
	Maturité et maturité commerciale	11	13	24
	Total	16	16	32
Total depuis le 30.4.1961		694	740	1434
Apprentissages, maturité professionnelle	Bâtiment	0	1	1
	Maturité professionnelle	1	1	2
	Commerce et transports	3	2	5
	Industrie	1	0	1
	Arts appliqués	0	1	1
	Agriculture et sylviculture	1	1	2
	Professions médicales et paramédicales	0	2	2
	Autres métiers	5	2	7
Total	11	10	21	
Total depuis le 30.4.1961		683	625	1308
Ecoles supérieures et HES	Autres métiers artistiques	2	4	6
	Autres écoles professionnelles à plein temps	11	6	17
	Formation professionnelle complémentaire	2	0	2
	Ecoles de commerce, de culture gén./degré diplôme	3	9	12
	Ecoles supérieures techniques	22	8	30
	Arts appliqués	6	5	11
	Etablissements pédagogiques	5	10	15
	Professions médicales et paramédicales	4	19	23
	Professions sociales	1	10	11
Total	56	71	127	
Total depuis le 30.4.1961		1079	1462	2541
Universités et EPF	Architecture	6	4	10
	Mathématiques, sciences	12	6	18
	Médecine	3	14	17
	Lettres	8	13	21
	Droit	6	5	11
	Enseignement secondaire et supérieur	2	1	3
	Sciences économiques et sociales	6	10	16
	Total	43	53	96
Total depuis le 30.4.1961		1140	889	2029
Total général 2016		126	150	276
Total général depuis le 30.4.1961		3596	3716	7312

DONS DE 1 000 CHF ET PLUS

Particuliers

Doris et Paul Albisser, Therwil	100 000
Ulrich Bremi, Zollikon	1 000
Urs et Verena Bruppacher, Brütten	1 000
Otto Haab, Küsnacht	1 000
Marina Milz, Zollikon	1 000
Jean-Claude et Claudia Wenger, Zumikon	1 000
Donateurs anonymes	119 070

Dons anniversaires

Sylvia Staub, Zurich	1 800
Carolina Müller-Möhl, Zurich	1 800

A la mémoire de

Heinrich Häberling-Gut, Zoug	1 350
Anonyme	5 000
Anonyme	3 884

Entreprises et associations

Abegg Holding AG, Zurich	10 000
Bibus Holding AG, Fehraltorf	2 000
BLR & Partners SA, Thalwil	1 500
Fondo Paritetico Precicast S.A., Novazzano	1 000
zCapital AG, Zoug	20 000
Donateurs anonymes	39 000

Héritages et legs

Yvonne R. Strobel, Bâle	300 000
Héritages et legs anonymes	138 140

Fondations

Ernst & Theodor Bodmer Stiftung, Zurich	5 000
Veronika und Hugo Bohny Stiftung, Meilen	2 000
Elisabeth Nothmann Stiftung, Zurich	9 000
Regula-Stiftung, Niederhasli	13 875
Rosmarin-Berger-Stiftung, Soleure	40 000
Stiftung «Dr. Valentin Malamoud», Coire	10 000
Stiftung Egger-Looser, Zurich	59 000
Stiftung Kastanienhof, Zurich	10 000
Stiftung N. u. G. V., L.	1 000
Stiftung Rollis – Senta Meyer, Berne	75 000
Donateurs anonymes	126 000

Cantons et communes

Appenzell Rhodes-Extérieures	1 000
Appenzell Rhodes-Intérieures	1 000
Bremgarten	1 000
Jura	1 000
Küsnacht	2 000
Valais	25 000
Anonyme	2 000

Les donatrices et donateurs sont cités sans titre académique.

Nous remercions très chaleureusement tous nos donateurs et donatrices.

Un grand merci aussi à la Fondation Ernst Göhner qui, en 2016, a soutenu 36 jeunes dans le cadre d'un parrainage.



La Fondation Pestalozzi est titulaire du label de qualité Zewo.



Voici déjà quatre ans que j'ai repris la fonction de correspondante locale pour la région d'Entremont, en Valais. Je trouve important de pouvoir aider des jeunes, dans nos vallées reculées, à se former et à suivre des études, sans que l'aspect financier soit un frein à leur avenir. La Fondation Pestalozzi, grâce à ses bourses ou à ses prêts, donne à ces jeunes les mêmes chances de pouvoir atteindre leurs objectifs professionnels.

Sabrina Pralong, correspondante locale pour le district d'Entremont

FINANCES

Situation conjoncturelle

L'environnement de taux négatifs qui persiste depuis l'abandon début 2015 du cours plancher du franc suisse face à l'euro a continué de préoccuper l'économie suisse en 2016. Dans l'ensemble, la situation conjoncturelle s'est légèrement redressée par rapport à l'année précédente, tandis que les pressions déflationnistes se sont quelque peu atténuées. La Banque centrale européenne ayant poursuivi sa politique monétaire expansionniste, la Banque nationale suisse n'a eu que peu de marge de manœuvre pour modifier les taux d'intérêt.

Après l'arrêt de la croissance américaine au premier trimestre, l'économie mondiale a retrouvé le chemin d'une croissance modérée sur le reste de l'année. Des évolutions surprenantes ont eu lieu dans le domaine politique. En juin, les Britanniques ont fait le choix de sortir de l'UE et, en novembre, Donald Trump a remporté les élections présidentielles américaines.

Dans ce contexte de taux négatifs, il a été difficile de réaliser une performance de placement positive. Les obligations en francs suisses n'ont progressé que de 1,4% et les actions suisses à forte capitalisation (SMI) ont accusé une perte de 3,4%. Grâce à un positionnement habile, nous sommes tout de même parvenus à dégager un rendement appréciable de 3% et ainsi à dépasser nettement le résultat de l'année précédente. Les investissements dans les actions étrangères et dans l'immobilier suisse ont particulièrement contribué à cette bonne performance et la diversification mondiale a porté ses fruits.

Exercice

L'année dernière, les revenus totaux ont encore pu être augmenté de 42 000 CHF pour

s'établir à 1 158 000 CHF (2015: 1 116 000 CHF). En revanche, les recettes issues des parrainages et des dons ont reculé de 25%. Cette baisse a toutefois été compensée par des revenus plus élevés dans le domaine des héritages et des legs.

Pour les titres, un résultat réjouissant de 333 000 CHF (2015: -78 000 CHF) a été enregistré. Les frais administratifs ont baissé d'environ 4% par rapport à l'année précédente.

S'établissant à environ 774 000 CHF, le montant versé au titre des bourses était légèrement supérieur à celui de 2015 (736 000 CHF). Au total, ce sont 276 boursiers qui en ont profité, contre 278 l'année précédente.

En 2016, 223 jeunes ont étudié dans une haute école spécialisée ou une université (2015: 218). Ces jeunes viennent principalement des cantons des Grisons, du Valais et du Tessin.

BILAN

Bilan au 31 décembre	2016	2015
	CHF	CHF
Actif		
Liquidités	1 808 722	1 874 126
Titres ¹	11 064 502	10 586 420
Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme	12 873 224	12 460 546
Autres créances à court terme	80 062	95 579
Actifs de régularisation	61 078	28 820
Actif circulant	13 014 364	12 584 945
Prêts spéciaux sans intérêts	3	60 200
Prêts sans intérêts	181 702	183 631
Immobilisations financières	181 705	243 831
Actif immobilisé	181 705	243 831
Total de l'actif	13 196 069	12 828 776
Passif		
Dettes fournisseurs	3 657	6 532
Paiements anticipés du cercle des mécènes	4 000	8 000
Réserves pour bourses/prêts 2017 ²	714 900	723 000
Autres dettes à court terme	718 900	731 000
Passifs de régularisation	19 269	14 819
Capitaux étrangers à court terme	741 826	752 351
Réserves pour bourses/prêts 2018 ss. ²	367 550	428 950
Autres dettes à long terme	367 550	428 950
Capitaux étrangers à long terme	367 550	428 950
Capital de base	100 000	100 000
Capital libre ⁴	6 237 174	6 087 659
Capital lié	5 749 519	5 459 816
- Réserves pour fluctuation du cours des titres ¹	4 001 000	3 631 000
- Fonds spécial pour la promotion précoce	110 000	110 000
- Fonds C. R. Bruppacher ³	613 103	653 026
- Fonds Cornelia Bezzola ³	1 025 416	1 065 790
Capital de l'organisation	12 086 693	11 647 475
Total du passif	13 196 069	12 828 776

Tous les chiffres indiqués étant arrondis, il peut y avoir des différences minimales entre les montants totaux.
 Renvois: cf. remarques dans l'annexe, aux pages 32/33.

COMPTE D'EXPLOITATION

Compte d'exploitation du 1 ^{er} janvier au 31 décembre	2016	2015
	CHF	CHF
Contributions et donations reçues		
Parrainages et dons	677 336	905 071
Héritages et legs	438 140	170 763
Contrib. de cantons et de communes	37 015	35 267
Contrib. aux frais de gestion/recettes diverses	5 500	5 000
Produits d'exploitation	1 157 991	1 116 101
Contributions et donations versées		
Bourses	-774 400	-735 500
Prix pour l'encouragement précoce	0	-20 000
Ajustement de la valeur des prêts	-39 996	0
Total des contributions et donations versées	-814 396	-755 500
Total charges pour la collecte de fonds⁵	-41 147	-75 082
Charges de gestion et de projet		
- dont charges de matériel	-76 397	-69 795
- dont frais de personnel	-225 650	-228 999
- dont charges pour la promotion précoce	-1 615	-17 713
Total charges de gestion et de projet⁶	-303 662	-316 507
Charges d'exploitation	-1 159 205	-1 147 089
Résultat opérationnel avant résultat financier, provisions et variation du capital de l'organisation	-1 214	-30 988
Prod. financiers et rendements des titres	82 500	90 720
Frais bancaires et gestion des titres	-44 995	-45 430
Bénéfices sur titres (fluctuations des cours)	333 427	-78 230
Résultat financier	370 932	-32 940
Résultat avant réserves et variation du capital de l'organisation	369 718	-63 928
Variation des réserves à court terme	8 100	-4 000
Variation des réserves à long terme	61 400	32 250
Constitution de réserves²	69 500	28 250
Résultat annuel avant variation du capital de l'organisation	439 218	-35 678
Constitution/dissolution de réserves de fluctuation des cours des titres ¹	-370 000	19 000
Dissolution de fonds spéciaux	0	20 000
Constitution du capital libre de la Fondation	-69 218	-3 322
	0	0

Renvois: cf. remarques dans l'annexe, aux pages 32/33.

TABLEAU DE FINANCEMENT

Tableau de financement	2016	2015
	CHF	CHF
Résultat annuel avant variation du capital de l'organisation	439 218	-35 678
Variation des réserves	-69 500	-28 250
Variation de l'actif circulant (sans titres)	-16 741	-26 510
Variation des dettes à court terme (sans réserves)	-2 425	-45 963
Ajustement de la valeur des prêts	39 996	0
Bénéfice sur titres non réalisé	-326 721	96 709
Flux de trésorerie lié à l'exploitation	63 827	-39 692
Désinvestissements placements financiers	22 130	35 920
Investissements/désinvestissements titres	-151 361	286 755
Flux de trésorerie au titre des investissements	-129 231	322 675
Total des flux de trésorerie	-65 404	282 983
Liquidités – solde initial	1 874 126	1 591 143
Liquidités – solde final	1 808 722	1 874 126
Variation du solde de liquidités	-65 404	282 983

TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL

Tableau de variation du capital 2016						
Capital de l'organisation	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	Solde initial	Constitution/dissolution de réserves de fluctuation de titres	Résultat avant imputations fonds	Affectation du résultat financier à des fonds	Financement de bourses par des fonds et utilisation de fonds spéciaux	Solde final
Capital versé	100 000	0	0	0	0	100 000
Capital libre de la fondation	6 087 659	0	69 218	-203	80 500	6 237 174
Réserves pour fluctuation du cours des titres	3 631 000	370 000	0	0	0	4 001 000
Fonds spécial pour la promotion précoce	110 000	0	0	0	0	110 000
Fonds C. R. Bruppacher	653 026	0	0	77	-40 000	613 103
Fonds Cornelia Bezzola	1 065 790	0	0	126	-40 500	1 025 416
Total du capital de l'organisation	11 647 475	370 000	69 218	0	0	12 086 693

Tableau de variation du capital 2015						
Capital de l'organisation	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	Solde initial	Constitution/dissolution de réserves de fluctuation de titres	Résultat avant imputations fonds	Affectation du résultat financier à des fonds	Financement de bourses par des fonds et utilisation de fonds spéciaux	Solde final
Capital versé	100 000	0	0	0	0	100 000
Capital libre de la fondation	6 007 305	0	3 322	-468	77 500	6 087 659
Réserves pour fluctuation du cours des titres	3 650 000	-19 000	0	0	0	3 631 000
Fonds spécial pour la promotion précoce	130 000	0	0	0	-20 000	110 000
Fonds C. R. Bruppacher	692 845	0	0	181	-40 000	653 026
Fonds Cornelia Bezzola	1 103 003	0	0	287	-37 500	1 065 790
Total du capital de l'organisation	11 683 153	-19 000	3 322	0	-20 000	11 647 475

Tous les chiffres indiqués étant arrondis, il peut y avoir des différences minimales entre les montants totaux.

ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

2016

Principes de présentation des comptes

La présentation des comptes est effectuée conformément à la Swiss GAAP RPC 21. La première application du nouveau droit comptable a eu lieu avec les comptes annuels 2015.

Les sources de revenus apparaissent dans le compte d'exploitation. Tous les revenus sont comptabilisés sur la période de rentrée des paiements.

Explications

1. Titres

Les titres sont évalués à la valeur de marché. Les gains / pertes réalisés / non réalisés sur les titres ont été affectés au compte de résultat. Les réserves de fluctuation des cours pour les titres ont été diminuées de 370 000 CHF et s'élèvent désormais à 4 001 000 CHF. Le Conseil de Fondation a adopté un «règlement de placement» et constitué une Commission de placement. Le «règlement de placement», y compris les directives stratégiques concernant les placements financiers, s'applique également au fonds C.R. Bruppacher et au fonds Cornelia Bezzola.

2. Réserves pour formations ultérieures (bourses, prêts)

Les réserves sont définies chaque année sur la base du nombre actuel de bénéficiaires de bourses et de prêts. Les versements de bourses et de prêts à attendre pour l'année prochaine sont comptabilisés dans les dettes à court terme. Les engagements postérieurs à l'année prochaine sont inscrits dans les dettes à long terme.

Réserves 2016				
	CHF	CHF	CHF	CHF
	Solde initial	Augmentation	Diminution	Solde final
Réserves pour bourses à renouveler 2017	692 000	7 400	0	699 400
Réserves pour prêts sans intérêts à renouveler 2017	31 000	0	-15 500	15 500
Réserves à court terme	723 000	7 400	-15 500	714 900
Réserves pour bourses à renouveler 2018 ss.	368 750	0	-36 200	332 550
Réserves pour prêts spéciaux à renouveler 2018 ss.	60 200	0	-25 200	35 000
Réserves pour prêts à renouveler 2018 ss.	0	0	0	0
Réserves à long terme	428 950	0	-61 400	367 550
Total réserves	1 151 950	7 400	-76 900	1 082 450

Réserves 2015				
	CHF	CHF	CHF	CHF
	Solde initial	Augmentation	Diminution	Solde final
Réserves pour bourses à renouveler 2016	669 000	23 000	0	692 000
Réserves pour prêts sans intérêts à renouveler 2016	50 000	0	-19 000	31 000
Réserves à court terme	719 000	23 000	-19 000	723 000
Réserves pour bourses à renouveler 2017 ss.	334 500	34 250	0	368 750
Réserves pour prêts spéciaux à renouveler 2017 ss.	84 200	0	-24 000	60 200
Réserves pour prêts à renouveler 2017 ss.	27 500	0	-27 500	0
Réserves pour charges diverses	15 000	0	-15 000	0
Réserves à long terme	461 200	34 250	-66 500	428 950
Total réserves	1 180 200	57 250	-85 500	1 151 950

3. Fonds C. R. Bruppacher et fonds Cornelia Bezzola

Il est possible de disposer librement des fonds C. R. Bruppacher et Cornelia Bezzola dans le cadre du but de la Fondation et sur décision du Comité. Les deux fortunes de fonds participent proportionnellement au résultat financier (après adaptation des réserves de fluctuation des cours). La clé de répartition se calcule sur la base de la fortune du fonds au début de l'année. Les frais administratifs sont entièrement supportés par la Fondation Pestalozzi.

4. Capital libre de la Fondation

Le capital libre de la Fondation comprend 300 000 CHF du futur «fonds Doris et Paul Albisser», qui est doté de 500 000 CHF et qui figurera séparément au bilan après versement complet de la somme.

5. Collecte de fonds

Cette catégorie comprend notamment les frais liés au rapport annuel ainsi qu'aux circulaires à l'attention des donateurs. En raison des faibles effectifs, aucune répartition des charges de personnel n'a été effectuée sur les frais de collecte de fonds, de gestion et de projet.

6. Charges de gestion et de projet

Les membres du Conseil de fondation et du Comité exercent leurs fonctions à titre bénévole et leurs frais ne sont pas remboursés. Il en est de même pour le contrôle des comptes annuels par l'organe de révision. La rémunération de la direction n'est pas publiée, puisque la gérance n'est confiée qu'à une personne. Le prix pour l'encouragement précoce est décerné tous les deux ans. Aucun prix n'a été attribué au cours de l'exercice 2016.

Vous trouverez ci-après les plus importants volumes de prestations fournies gracieusement. Il s'agit d'estimations, car les heures travaillées ne sont généralement pas consignées.

- Membres du Conseil de fondation, y c. du Comité:	720 heures (2015: 790 heures)
- Cercle des correspondants locaux:	790 heures (2015: 780 heures)
- PricewaterhouseCoopers SA, St-Gall (organe de révision):	40 heures (2015: 40 heures)

7. Postes à plein temps en moyenne annuelle

En 2016, la Fondation Pestalozzi possédait 1,8 poste à plein temps (2015: 1,8) en moyenne annuelle.

8. Événements après le jour de clôture du bilan

Aucun événement majeur n'a été enregistré après le 31 décembre 2016, jour de clôture du bilan. Les événements ont été pris en compte jusqu'au 17 mai 2017. À cette date, les comptes annuels ont été approuvés par le Conseil de Fondation.

Rapport de prestations

Les indications exigées par la Swiss GAAP RPC pour le rapport de performance ne figurent pas dans le rapport annuel.

RAPPORT DE L'ORGANE DE RÉVISION



PricewaterhouseCoopers SA
Vadianstrasse 25a/Neumarkt 5
Postfach
9001 St. Gallen
Tel. +41 58 792 72 00
Fax +41 58 792 72 10
www.pwc.ch

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint à l'attention du Conseil de Fondation de la Fondation Pestalozzi pour la formation professionnelle de la jeunesse montagnarde suisse Zurich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de financement, tableau de variation du capital et annexe, pages 28 à 33) de la Fondation Pestalozzi pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2016. Conformément aux dispositions de la Swiss GAAP RPC 21, le rapport de performance n'est pas soumis au contrôle de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément à la Swiss GAAP RPC, aux prescriptions légales, à l'acte de fondation et aux règlements incombe au Conseil de fondation, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme d'audit suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle

restreint englobe principalement des auditions, des procédures de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'organisation contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des actes délictueux ou d'autres fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec les dispositions de la Swiss GAAP RPC, et qu'ils ne sont pas conformes à la loi suisse, à l'acte de fondation et aux règlements.

PricewaterhouseCoopers SA

Roger Kunz
Expert-réviseur
Réviseur principal

Remo Waldispühl
Expert-réviseur

St-Gall, le 17 mai 2017

ORGANISATION DE LA FONDATION

Situation en juin 2017

CONSEIL DE FONDATION

Président

* Daniel Zeller, commerçant

élu(e) depuis

8808 Pfäffikon SZ 2015

Vice-présidente

* Trix Heberlein, ancienne conseillère aux États

8126 Zumikon 1992

Membres

Martin Albers, ing. en mécanique dipl. EPF	8032 Zurich	2014
Josef Arnold-Bissig, ancien conseiller d'État	6462 Seedorf	2016
Hans C. Bodmer, banquier	8803 Rüschlikon	1997
Lorenzo Brioschi, lic. en droit	6976 Castagnola	2014
Dominique Brustlein-Bobst, politologue et consultante en communication institutionnelle	1066 Epalinges	2012
Adrian Eberle, docteur en économie HSG, ing. en mécanique dipl. EPF	8702 Zollikon	2014
Albert Gnägi, docteur en droit, avocat	8032 Zurich	2005
Philipp Gressly, avocat et notaire	4500 Soleure	2004
Annemarie Homberger-Rahn, MSc, psychothérapeute FSP, psychologue pour enfants et adolescents FSP	8002 Zurich	2014
* Gerhard Lohmann, docteur rer. pol., CFO Reinsurance, Managing Director, Swiss Re	8002 Zurich	2013
Carolina Müller-Möhl, politologue et investisseuse	8001 Zurich	2007
Peter Nobel, prof. docteur, avocat	8032 Zurich	1995
Ursula Nold, maître de conférences à la Haute école pédagogique de Berne, Executive MBA HSG	3097 Liebefeld b. B.	2014
Nicolas H.E. Oltramare	8008 Zurich	2011
Franziska Peterhans, secrétaire centrale de l'Association faitière des enseignantes et enseignants suisses LCH	8005 Zurich	2008
* Marisa Roesle, lic. en droit	8835 Feusisberg	2010
* Barbara Schürmann, anc. gérante de la Fondation Pestalozzi, membre du Conseil de la Fondation Egger-Looser	8802 Kilchberg	2011
Gian Andri Töndury, avocat, LL.M.	8027 Zurich	2014
Kaspar E.A. Wenger, lic. en économie HSG, président du Conseil d'administration de Holcim (Suisse) SA	8050 Zurich	2001

* membres du Comité du Conseil de Fondation.

SECRÉTARIAT

Erika Andrea, gérante
Daniela de Wit, assistante

CORRESPONDANTS LOCAUX PAR RÉGION

Adresses pages 36/37

CORRESPONDANTS LOCAUX

Situation en juin 2017

AR Martin Frischknecht
Regierungsgebäude
9102 Herisau
071 353 67 34

AI Sandra Broger
Sport- und
Stipendienstelle
Hauptgasse 51
9050 Appenzell
071 788 93 71

BE Jakob Farner
Postfach 1159
3401 Burgdorf
034 422 22 64

Oberland bernois

Bernhard Häslar
Blochstrasse 55
3653 Oberhofen
079 541 67 23

Jura bernois

Silvie Waliczek
Service social
Centre Orval
Route de Chandon 9
2732 Reconvilier
032 482 73 79

FR Gruyère

Pierre Delacombaz
Route des Vanils 52
1669 Neirivue
026 928 12 15

Singine

Anton Pürro
Birchacherstrasse 36
3184 Wünnewil
026 496 25 07

GL

Yves Läubin
Kirchweg 11
8755 Enneda
055 612 49 40

GR Val Bregaglia

Martino Ganzoni
Plev 150
7606 Promontogno
081 822 18 80

Domleschg

Beatrice Sherlock-Stähli
Quadrella 66B
7417 Paspels
081 284 06 93

Engadine

Curdin Lansel
Cul 40
7530 Zernez
081 851 47 10

Val Mesoco/Calanca

Daniele Raveglia
Centro Regionale dei Servizi
6535 Roveredo
081 257 65 83

Val Müstair

Claudio Gustin
7536 Sta. Maria Val Müstair
081 858 53 05

Oberhalbstein/Albula

Daniele Raveglia
Berufs- und
Laufbahnberatung Thusis
Feldstrasse 2
7430 Thusis
081 257 53 02

Prättigau

Lorenz Foffa
Bluomenacherweg 4
7220 Schiers
081 328 19 45

Val Poschiavo

Francesco Vassella
Burchin da Sotsassa
7742 Poschiavo
081 844 14 44

Rheinwald

Johann Menn
Ringstrasse 21
7435 Splügen
081 664 15 44

Schams

Anita Hugentobler-Candrian
Zarnos 3
7432 Zillis
081 630 73 70

Schanfigg

Vacant

Surselva

Linus Maissen
Via Cuoz-Sut 5
7180 Disentis/Mustér
081 947 50 30

JU

Régine Guélat
Section des bourses d'études
Rue du 24-Septembre 2
2800 Delémont
032 420 54 48

LU Entlebuch

Tony Weibel
Feldmatte 3
6170 Schüpfheim
041 484 11 57

NE

Jérôme Erard
Office social de l'apiah
Avenue Léopold-Robert 19
2300 La Chaux-de-Fonds
032 344 46 26

NW

Astrid Hischier Berther
Allmendstrasse 12
6383 Dallenwil
041 628 26 30

OW

Gerhard Britschgi
Berufs- und
Laufbahnberater
Stanserstrasse 9
6064 Kerns
041 661 13 23
079 522 64 41

SG

Toggenburg
Ursina Gabathuler
Soziale Fachstellen
Toggenburg
9630 Wattwil
071 987 54 42

Werdenberg

Marlise Locher
Soziale Dienste Werdenberg
Fichtenweg 10
9470 Buchs
058 228 65 61

SZ

Muotathal
Xaver Rickenbacher
MPS Muotathal
Stumpfenmatt 3
6436 Muotathal
G 041 830 14 24
P 041 830 20 66

Rigi

Karl Betschart
Ballyweg 3a
6440 Brunnen
041 820 39 60

Ybrig

Annerös Hubli-Erni
Guggernstrasse 21
8843 Oberiberg
055 414 34 16

TG

René Bommeli
Michelsbühlstrasse 14a
Heiterschen
9545 Wängi
052 378 17 01

TI

Cinzia Sargenti
Ufficio degli aiuti allo studio
Residenza Governativa
6501 Bellinzona
091 814 34 37

UR

Ursern Centre
Rebeka Wirth
Bildungs- und Kulturdirektion
Klausenstrasse 4
6460 Altdorf
041 875 20 56

Nord

Kari Müller
Betschartmatte 37
6460 Altdorf
041 870 89 09

VD

Jura vaudois
Vacant

VS

**Conthey, Ardon,
Vétroz et Chamoson**
Céline Barras Tchidédji
Centre Médico-social
Les Coteaux du Soleil
Ruelle du Collège 1
Case postale 48
1963 Vétroz
027 345 37 16

Coteau

Maud Theler
Centre Médico-social du
Coteau
Route de Savièse 3A
Case postale
1971 Grimisuat
027 399 28 10

Entremont

Sabrina Pralong
SMS Entremont/action sociale
Rue de l'Eglise 6
1933 Sembrancher
027 785 25 85

Conches

Larissa Buchmann
Obere Mattenstrasse 22
3920 Zermatt
079 416 99 00

Conches

Anton Clausen
Schulhausstrasse 18
3984 Fiesch
027 971 16 36
079 411 87 69

Loèche-Ville

Herbert Marty
Leukerstrasse 3
3953 Loèche-Ville
027 473 15 07

Lötschental

Ruth Rieder-Jaggi
Kirchweg 7
3918 Wiler
079 750 45 23

Martigny

Patricia Nunes
Centre Médico-social
Rue d'Octodure 10B
1920 Martigny
027 721 26 80

Monthey

France Udressy
Centre Médico-social
Avenue de France 6
Case postale
1870 Monthey
024 475 78 23

Nendaz

Valérie Guanella-Blecich
CMS du Vallon de la Printse
Route de Nendaz 365
1996 Basse-Nendaz
027 289 57 14

Rarogne oriental

Werner Imhof
Unterdorf 1
3993 Grenchjols
027 927 22 51

Saxon

Stéphanie Mala
Centre Médico-social
Rue de Léman 25
1907 Saxon
027 743 63 78

Sierre

Anne-Claude Joris Clavien
CMS de la région de Sierre
Hôtel de Ville
Case postale 280
3960 Sierre
027 452 07 19

Sion

Florie Michellod-Maret
Centre Médico-social
Avenue de la Gare 21
1950 Sion
027 324 14 21

St-Maurice

Christelle Sallin
Service social du district
de St-Maurice
Chemin de la Tuilerie 1
1890 St-Maurice
024 486 21 31

Autres parties du Haut-Valais

Larissa Buchmann
Obere Mattenstrasse 22
3920 Zermatt
079 416 99 00

Val d'Anniviers

Chantal Epiney
Chalet Perce-Neige
3961 Grimontz
027 475 25 88

Val d'Hérens

Gladys Theytaz
Centre Médico-social
Rue Principale 4
1982 Euseigne
027 281 12 91

REMERCIEMENTS

Nous remercions chaleureusement tous ceux et toutes celles qui nous ont soutenus et continuent à nous soutenir, en œuvrant dans l'esprit de notre Fondation, à savoir:

- tous les donateurs qui, par leurs contributions, nous fournissent non seulement les moyens matériels mais aussi le soutien idéologique nécessaires à la poursuite de nos activités;
- nos correspondants locaux implantés dans les régions, qui nous aident à déterminer où et dans quelle mesure notre aide est requise;
- les membres du jury du «prix de la Fondation Pestalozzi pour l'encouragement précoce dans les régions de montagne suisses»;
- les services cantonaux chargés des bourses, pour leur collaboration fructueuse;
- les organismes de prévoyance, les services sociaux, les fondations et autres institutions qui nous apportent leur aide et leur soutien;
- les représentants des autorités qui s'engagent à assurer aux jeunes issus des régions de montagne l'égalité des chances en matière de formation;
- notre secrétariat, pour sa diligence et son efficacité.

Nous tenons à exprimer notre reconnaissance particulière aux organisations qui nous apportent une aide sur les plans organisationnel et opérationnel.



Impression | ID 53232-1702-1006

IMPRESSUM

Réalisation: Fondation Pestalozzi **Photos:** Richard Haydon; page 9: Marie Meierhofer Institut für das Kind, Zurich; page 13: Médecine universitaire Zurich; **Design:** Future Connection AG, Zurich **Traduction et lectorat:** Credit Suisse Language Services **Impression:** Neidhart + Schön Group, Zurich

Fondation Pestalozzi

pour favoriser la formation professionnelle
de la jeunesse montagnarde suisse

Fraumünsterstrasse 17 | 8001 Zurich
T 044 210 40 80 | F 044 210 40 90
office@pestalozzi-stiftung.ch
www.pestalozzi-stiftung.ch

Poste: Compte 80-5928-4
Banque: Zürcher Kantonalbank, Zurich
IBAN CH24 0070 0110 0044 8410 1